



ଶ୍ରୀତିଷ୍ଠା
ଚିତ୍ରକଳା ମାନ୍ୟରେ

ଦର୍ପଞ୍ଜଳୀ

Rupdan.



• দর্পচূর্ণ •

শ্রীজ্যোতি বাচস্পতির “সমাজ”

নাটক অবলম্বনে

একমাত্র স্বত্ত্বাধিকারী : শ্রীহরিপ্রিয় পাল

...সর্বিদার অন্তর্ভুক্তে...

প্রযোজনী : স্বীরবন্ধু প্রোডাকশন
পরিচালনা : অশোককুমার চট্টোপাধ্যায়
চিত্রশিল্পী :

দিবেন্দু ঘোষ

শব্দধর : সত্য বন্দেপাধ্যায়

স্বরস্থষ্টি : পঙ্গিত কালীকিন্দ্র

থগেন দাশগুপ্ত

রবীন্দ্রসঙ্গীত : অনাদি দস্তিদার

গীতিকার : চারু মুখোপাধ্যায়

অমরনাথ বসু

সম্পাদক : হৃকুমার মুখোপাধ্যায়

শিল্পনির্দেশক : মদন গুপ্ত

রসায়নশিল্পী : জগৎ রায় চৌধুরী

আলোক নিয়ন্ত্রণে : বিমল দাস

স্থিরচিত্রে : সমর বন্দেপাধ্যায়

রূপকার : স্বীরবন্ধু

ব্যবস্থাপক : স্বধাংশু চৰকঃ, পঙ্গিত কুঠু

প্রচার সচিব : বিশ্বাসু রায় চৌধুরী



...সর্বিদার উপরে...

সন্ধ্যারাত্রি, রবীন মজুমদার,

পাহাড়ী সান্তাল, শাস্তি সান্তাল।

এ ছাড়া

বাণীবৃত্ত মুখোপাধ্যায়, হরিধন মুখো-
পাধ্যায় (এ্য়াঃ), তুলসী চক্ৰবৰ্তী, স্বীর
চট্টোপাধ্যায়, কুমার মিত্র, আশু বোস,
পঙ্গিত কুঠু, পঞ্চানন ভট্টাচার্য, জীবন
মুখোপাধ্যায়, অজিত মুখোপাধ্যায়,
নারায়ণ, কানাই ভট্টাচার্য, অপর্ণা দেবী,
রাজলক্ষ্মী (বড়), মায়া বসু, সন্ধ্যা
দেবী, তারা ভাদুড়ী, সন্ধ্যা-মালতী,
কুমারী হাসিরাত্নী, কালীদামী প্রভৃতি

— ৪ সহকারীরূপন ৪ —

পরিচালনা : রবীন্দ্রনাথ ঘোষ ও অমর বসু। চিত্রশিল্পী : বীরেন কুশারী,
চুনিলাল চট্টোপাধ্যায় ও কালী বন্দেপাধ্যায়। শব্দযন্ত্রে : দুর্গা মিত্র ও জগদীশ
চক্ৰবৰ্তী। স্বরস্থষ্টিতে : শ্যামল দাশগুপ্ত। ধাৰাবক্ষণ্য : দীপক চট্টোপাধ্যায়।
সম্পাদনায় : দেবীদাস গঙ্গোপাধ্যায়। রূপদজ্জ্বল : রূপেশ রায়। সাজসজ্জ্বল :
সন্তোষ নাথ। রসায়নাগারে : নিরঞ্জন দাহা, জগবন্ধু বসু, প্রফুল্ল মুখোপাধ্যায়,
দুর্গা বসু ও নবকুমার গঙ্গোপাধ্যায়। ব্যবস্থাপনায় : চারু ভাদুড়ী। প্রচার শিল্পী :
কশীনাথ দত্ত। অক্ষয় শিল্পী : প্রচারবন্ধু.....

শ্যামলী

— ☈ —

পুরাণপাড়া বাঙলা দেশের এক

বর্দিয়ুগ গাঙ্গুলী এই গ্রামেরই জমিদার।

সনাতনপঞ্চী জমিদার ধর্মদাস একটি

বৃহৎ সমাজের মধ্যে বক্ষণশীলতার

স্তুপ্রকৃপ। ধর্মদাস পাশ্চাত্যশিক্ষায়

পারদশী; কিন্তু পাশ্চাত্যশিক্ষা তাঁর

প্রাচ্যশিক্ষার পাণ্ডিত্যকে স্থিমিত করতে পারে নি। বৃহৎ সমাজের উপর

তাঁর অদ্যাধারণ ব্যক্তিত্ব! বাস্তিকগতিতে সমাজ চলেছে তাঁর প্রবহমান রীতি ও

নীতির সনদ বহন ক'রে। এমনি দিনে চিরাগত সংস্কারের বিরুদ্ধে এদে দাঢ়ালো

গ্রামেরই এক ছেলে—মহিম। শিক্ষায় দীক্ষায় তাঁর উজ্জ্বল ভবিষ্যতের ইঙ্গিত।

সংস্কারের উক্তে তাঁর মন। দেহে তাঁর কাস্তি, চোখে মুখে তাঁর প্রতিভার ছাপ,

ললাটে তাঁর প্রগতিশীলতার অভিজ্ঞান।

শুরু হয় সংস্থাত। নৃতন ও পুরাতনের নৌতিগত পার্থক্য টেনে আনে কত

প্রশ্ন! ধর্মদাসের স্থাপিত বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকের পদ মহিমের টলে গড়ে।

যে সব ছেলের নীতিশিক্ষার ভার তাঁর উপরে, সে নিজেই যদি হিন্দুর চলিয়ে

শাস্ত্রধারা আমাত্য ক'রে সমাজগতিত কোন কাজ করতে পারে—ধর্মদাসের মতে

তাঁর উচিত প্রধান শিক্ষকের আসনটি শুল্ক ক'রে দিয়ে সংস্কারপঞ্চী কোন নবাগতকে

ছেড়ে দেওয়া। হলোও তাই।

মহিম বিদ্যালয়ের শিক্ষকতা ত্যাগ করতে বাধ্য হলো। এর অন্তরালে

রয়েছে একটি মেয়ে। জন্মের জন্য দায়ী সে। মহিম তাকেই বিয়ে করেছিল,—

সে মাধবী।

— তিনি —



মাধবীকুঞ্জে বিয়াদের ছায়া ঘনিয়ে এলো। কৃষ্ণ রাট্টো পড়ে— মাধবী চলে
গেল স্বামীর হাত ধরে দূরে বহুদূরে— বাড়ির সামাজিক নির্দিষ্টার নাগপাশ থেকে
নিজেকে মুক্ত ক'রে স্বদ্ব পশ্চিমে— লক্ষ্মী সহরে।

এদিকে ধৰ্মের কল বাতাসে নড়ে ওঠে ধৰ্মাদামের ধৰ্মনিবে ! কালশ্বাতের
গতি সবার অলঙ্কে টেনে নিয়ে যায় তার নিজস্ব পথে— মাহুষের দুরদৃষ্টির
অস্তুরীক্ষে ! ধৰ্মাদামের স্মৃথের ঘরে লাগে ভাঙ্ম ! ধৰ্মকেতুর মত দেখানে উদয়
হয় অধীর। আর একটি মেয়ে,— লতিকার জীবনের সুললিত ছন্দে বাধা পড়ে।
জিমিদারের ঘৰণী, ধৰ্মাদামের গৃহাঙ্গণ— অবশ্যে একদিন এসে দাঁড়ায় পথের ধারে।
লতিকার স্বচ্ছ মনের কোণে আতীতের প্রতিবিষ্ট এক বিলীয়মান সুরক্ষে জাগিয়ে
তোলে। দুঃস্থের একটা অল্প ইঙ্গিত ক্রমশঃ স্পষ্ট হ'য়ে আগ্নপ্রকাশ করে—
কিন্তু তার জন্য কে দায়ী ? ঐ নির্যালোর মত শুন্দ যার মন, বুকভরা যার অপত্তা
মেহ— যার সর্বদেহ ও মনে এক স্বামীর ধ্যান— দায়ী কি সেই হতভাগিনী ?
কে দায়ী ? দায়ী কি মহিম ? দায়ী কি অধীর ? দায়ী কি ধৰ্মদাম ? — না, দায়ী—
সমাজের অক্ষ সংস্কার ?



— চার —

৫৩৩



— কঠ দিয়েছেন —

শ্রীরবীন মজুমদার
শ্রীমতী শান্তি মাত্তাল
শ্রীমতী সাবিত্তী দেবী

— এক —

আমি ঝরা ফুল—
আমি চৈতের ঝরা ফুল গো

আমি ঝরা ফুল,
বিরহিনী বুল বুল, বিরহিনী বুল বুল।

আমি বাসরের ফুলহার,

শ্রাবণের মেষভার,
দিগন্তে ঐ পথহারা নদীকুল,
বিরহিনী বুল বুল, বিরহিনী বুল বুল,
আমি চৈতের ঝরা ফুল গো।

আমি ঝরা ফুল—

বিরহিনী বুল বুল, বিরহিনী বুল বুল।

উদাসী —

আমি উদাসী বীশবী প্রেমের পিয়ারী !
আমি নদী জল,

নেচে চলি ছল্ ছল্—
মাধবীর কুঞ্জে প্রিয় ফুটিছে মুকুল,
বিরহিনী বুল বুল, বিরহিনী বুল বুল।

আমি চৈতের ঝরা ফুল গো।

আমি ঝরা ফুল—

বিরহিনী বুল বুল, বিরহিনী বুল বুল।

— পাঁচ —

- ছই -

ঘরা পাতা গো আমি তোমারি দলে,
অনেক হাসি অনেক অশ্রুজলে
ফাণ্ডি দিল বিদায় মন্ত্ৰ
আমার হিয়া তলে।

ঘরা পাতা গো বাসন্তী রং দিয়ে
শেবের বেশে দেজেছ তুমি কি এ,

থেলিলে হোলি ধূলায় ঘাসে ঘাসে
বসন্তের এই চৰম ইতিহাসে।

তোমারি মত আমারো উত্তোলী
আগুন রঙে দিয়ো রঞ্জিন করি,

অস্তরবি লাগাক পৰশমণি
প্রাণের মম খেঘের সম্পলে।

- তিন -

দোলে রাধা-কৃষ্ণ দোলে
ফুলের দোলনায়,
দোলে শ্রামরায় দু'জনায়।

চান্দ যেন দিল ধৰা নীল যমুনায়
দোলে শ্রামরায় দু'জনায়...

ছন্দে ছন্দে নাচে আনন্দে ময়ূর ময়ূরী,
পিউ পিউ পিউ পিউ রবে গায় শুকদারী,
ললিতা বিশাখা দেয়ে
দোলা ঝুমনায়,
দোলে শ্রামরায় দু'জনায়

- চার -

নমঃ নারায়ণ হে মধুসূদন হে মধুসূদন
গোলোক বিহারী
নমঃ নারায়ণ।

ভগৱান্থ প্রভু জগতের বৰ্কন,
রাখিয় পদন্তলে সত্ত্বসী চন্দন—
শুন্দ পবিত্র চিত আজি মোর তিরপিত
শান্তি হনয়ে জাগে একি বলিহারী।

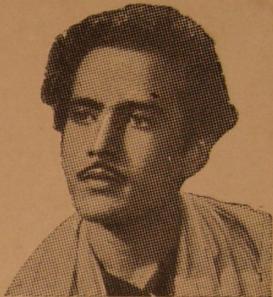
নমঃ নারায়ণ হে মধুসূদন হে মধুসূদন
গোলোক বিহারী
নমঃ নারায়ণ।



- পাঁচ -

ভগবান्
ভগবান্ মেরী নেইয়া
উস প্যার ল্যগা দেনা
অব ত্যক্ত তো নিভাই হায়
আজভী নিভা দেনা।
উস প্যার ল্যগা দেনা॥

হামোর ব্যন্কে ব্যন্ক ব্যন্ক
নাচা ক্যুন্দী সোঁওয়াৰী
তুম শ্রাম ঘটা ব্যন্ক কর
উস ব্যনমে উঠা ক্যুনা
উস পার ল্যগা দেনা॥



- ছয় -

ওরে গৃহবাসী খোল দ্বাৰ খোল
লাগল যে দোল,
স্থলে জলে বনতলে
লাগল যে দোল,
দ্বাৰ খোল, দ্বাৰ খোল।

রাঙাহাসি রাশি রাশি অশোকে পলাশে,
রাঙা নেশা মেঘে মেশা প্রভাত আকাশে,
নবীন পাতায় লাগে রাঙা হিঙ্গোল।

দ্বাৰ খোল দ্বাৰ খোল।

বেণু বন মন্ত্রে দখিন বাতাসে
প্রজাপতি দোলে ঘাসে ঘাসে।

মৌমাছি ফিরে যাচি ফুলের দখিনা,
পাথায় বাঁচায় তাৰ ভিখারীৰ বীণা,
মাধবী বিতানে বায়ু গঢ়ে বিভোল।

দ্বাৰ খোল দ্বাৰ খোল।

~~~~~  
গুরুদেবের ছইখানি গানঃ—(১) ঘরা পাতা গো, আমি  
তোমারি দলে। (২) ওরে গৃহবাসী খোল দ্বাৰ খোল।

- ষষ্ঠি -

- সাত -

## ମୂଲ୍ୟ ୧ ଛଇ ଟଙ୍କା

ପ୍ରଚାର ସଚିବ ଶ୍ରୀବିଶ୍ୱାସ ରାସ ଚୌଧୁରୀ କର୍ତ୍ତକ ସମ୍ପାଦିତ । ଶ୍ରୀଗୋପିନାଥ ମାଇତି କର୍ତ୍ତକ  
ଶତୀ ପ୍ରେସ — ୧୯୯ ଆଞ୍ଜଲୋମ ଦେଲେନ, କଲିକାତା ହିନ୍ଦେ ପ୍ରକାଶିତ ।